

3.1.2. Формирование лексической компетенции

Лексика – это основной строительный материал нашей речи, ее содержательная сторона. Владение лексикой является важной предпосылкой развития речевых умений. Поэтому обучение лексической стороне речи – не самоцель, а средство обучения всем видам речевой деятельности. Будь то устная речь (аудирование, говорение) или письменная (чтение, письмо), в основе каждой – слово.

Говорить на иностранном языке без наличия элементарного запаса слов невозможно. Слова наполняют нашу речь содержанием, помогают выразить намерения, чувства, желания, добиться помощи и взаимопонимания. Вместе с тем на практике педагоги стремятся скорее добиться знания детьми слов изучаемого языка, но не способности использовать их в речи. Обучение лексике английского языка не должно ни в коем случае превращаться в пустое запоминание слов, вне контекста и без разбора конкретной ситуации, где то или иное слово употребляется.

К лексическим единицам относят слово, словосочетание, фразеологические единства. Что означает овладеть словом на иностранном языке? И. Л. Бим отмечает, что овладеть словом означает овладеть его значением, формой (звуковой и графической), уметь его употреблять в контексте. Чтобы правильно употребить слово в контексте, учащемуся необходимо овладеть словообразованием (в парадигматическом ряду — словоизменение), употреблением (в синтагматическом ряду — словосочетание)

Какие требования к лексической стороне речи предъявляются в общеобразовательном учреждении? Основным требованием к употреблению лексики является формирование лексической компетенции школьников.

Лексическая компетенция, будучи частью лингвистической компетенции предполагает:

- 1) знания о лексическом составе языка,
- 2) умение определять значение слова в общем языковом контексте,
- 3) умение использовать лексику при построении высказываний с учетом поставленной коммуникативной задачи.

Показателем сформированности лексической компетенции является сформированность лексических навыков учащихся. Лексический навык представляет собой автоматизированное действие по выбору лексической единицы адекватно замыслу и ее правильному сочетанию с другими единицами в продуктивной речи и автоматизированное восприятие и ассоциирование со значением в рецептивной речи. Лексические навыки подразделяют на рецептивные (в аудировании и чтении) и продуктивные (в говорении и письме).

Учебные программы закрепляют требования, предъявляемые к лексической стороне речи учащихся. Лексический минимум выпускников основной полной средней школы составляет 1400 лексических единиц для базового уровня и 1600 лексических единиц для продвинутого уровня. Выпускники должны знать:

- правила словообразования лексических единиц и их сочетаемости;
- лексические средства связи в предложениях и тексте;
- этимологию отдельных слов;
- отдельные понятия, значение которых выражается по-разному в различных языках.

В зависимости от характера речевой деятельности выделяют активный и пассивный лексический минимум. Владение активным словарём является необходимым условием для развития умений говорения и письма. Пассивный словарь – это слова, которые учащиеся должны понимать при чтении и слушании.

На основе овладения различными способами словообразования формируется потенциальный словарь учащегося (лексические единицы, которые учащийся может воспринимать без словаря, если они встретятся ему при чтении и аудировании, хотя до этого они не были в его речевом опыте). Основным источником потенциального словаря – речевая догадка.

Для того чтобы сформировать лексические навыки, учитель должен четко представлять этапы работы над лексическим материалом.

К важнейшим этапам работы над лексикой относятся: **введение** (предъявление лексической единицы и ее объяснение), **этап закрепления** и **этап практики в общении**.

Алгоритм работы учителя по ознакомлению с новой лексикой включает в себя следующие этапы:

1. Коммуникативная установка на изучение данных лексических единиц (необходимо показать важность данной лексики для общения, в каких ситуациях она может использоваться).
2. Предъявление (презентация) новой лексики в предложении, когда можно обратить внимание учащихся на употребление слова, его сочетаемость, форму. Затем целесообразно изъять презентуемое слово из предложения и провести звукобуквенный анализ, то есть обратить внимание учащихся на произношение и правописание слова.
3. Семантизация (раскрытие значения слова)
4. Контроль понимания.
5. Первичное закрепление лексики.

Подробнее остановимся на семантизации лексики. Под **семантизацией** понимается система действий, связанная с раскрытием значения слова. Выбор способа семантизации зависит от этапа обучения и возрастных особенностей учащихся, от специфики лексической единицы, профессиональной компетенции учителя, арсенала и возможностей средств обучения в школе. Различаются переводной и беспереводной способы семантизации, каждый из которых реализуется с помощью разных приемов.

К **беспереводному** способу семантизации относятся следующие приемы:

1. Опора на предметную наглядность (демонстрация предметов, жестов, действий, мимики, картинок, рисунков и т.д.)

2. Вербальные приемы:

- определения (дефиниции) – описание значения слова уже известными словами;
- синонимы / антонимы;
- контекстуальная догадка, которая основана на понимании общего содержания предложения;
- определение значения слова на основе анализа его словообразовательных элементов;
- по созвучию с родным языком (интернациональные слова).

К приемам **переводного** способа семантизации относят:

1. Перевод слова (словосочетания или оборота) соответствующим эквивалентом родного языка.

2. Перевод-толкование, при котором помимо эквивалента на родном языке учащимся сообщаются сведения о совпадении (или расхождении) в объеме значения.

Е.И. Пассов отмечает, что в работе над лексической стороной речи необходимо:

- 1) соблюдать принцип устного опережения: формировать лексические навыки до работы над текстом;
- 2) работать не над изолированным словом, а в контексте, начиная с предъявления слова в процессе семантизации;
- 3) особое внимание уделять сочетаемости лексических единиц;
- 4) каждое слово пропускать через все анализаторы (учащиеся должны услышать слово, произнести его, прочитать и написать);

- 5) использовать способы семантизации в зависимости от методической типологии лексики;
- б) тщательно продумывать последовательность упражнений, которая соответствует стадиям формирования лексических навыков;
- 7) добиваться максимальной повторяемости и комбинируемости лексических единиц и др. [3].

В отечественной методике принято использовать следующую систему лексических упражнений: подготовительные (языковые и речеподготовительные) упражнения и речевые упражнения.

Основная цель лексических упражнений – создать в памяти учащихся прочный образ слова за счет формирования устойчивых ассоциативных связей каждого слова с темой и ситуацией общения, а также с другими лексическими единицами.

Приведем примеры лексических упражнений.

- 1) соотнесение (matching) слов, словосочетаний, предложений с другими вербальными элементами или невербальными элементами (картинками, графиками, схемами и т.д.);
- 2) дополнение (completion) ряда незавершенных предложений. Например:
When I have some free time, I will ...
- 3) определение/ установление категориальной принадлежности слов и словосочетаний. Как правило, это упражнения на выбор и группировку слов по определенным признакам: например: Name the things that we have at home and in the classroom.
- 4) исключение слов, не подходящих к данному классу или категории (Cross one out);
- 5) расширение заданного речевого материала (expansion). Расширение осуществляется за счет детализации, уточнения, включения элементов описания;
- б) ранжирование (ranking), что предполагает расположение изолированных слов, словосочетаний, заданной информации по

определенному принципу: степени важности, предпочтения, эмоциональной окрашенности;

- 7) выбор слова с наиболее общим значением;
- 8) прогнозирование на уровне слов, словосочетаний, предложений, например: Назовите прилагательные, которые могут сочетаться с данными существительными: an apple – red, large, tasty, sweet;
- 9) перифраз (rephrasing, reformulation) например: замените подчеркнутые слова синонимами/ антонимами [1].

Речевые упражнения должны носить коммуникативный характер.

Приведем некоторые примеры формулировки инструкций:

- Опишите картинку.
- Дайте свою дефиницию слова.
- Прокомментируйте пословицу.
- Составьте рассказ с данными словами;
- Ты собираешься испечь пирог. Спроси у подруги, какие продукты для этого необходимы.
- К творческим заданиям можно отнести задание синквейн – небольшое стихотворение, придуманное обучающимися по следующей схеме:
 - 1-я строчка – одно существительное (тема стихотворения);
 - 2-я строчка – два прилагательных (описание темы стихотворения)
 - 3-я строчка – три глагола (описание действий)
 - 4-я строчка – фраза из четырёх слов, описывающих всё стихотворение.
 - 5-я строчка - всего одно слово, которое представляет собой некий итог, резюме. Чаще всего это просто синоним к теме стихотворения.

Сформированность лексических навыков проверяется разными способами и формами проверки. К контролирующим упражнениям, прежде всего, относят лексические диктанты, задания на продолжение предложений, задания на запись текста с аудиносителя, задание на восстановление текста (часть букв пропущена в ряде слов) [2]. В контрольные работы или тесты включают задания на трансформацию слов в контексте с использованием

словообразовательных элементов, предложений (перифраз), клоуз-тесты, задания на подстановку, изложение, описание картинок с употреблением изученных лексических единиц.

Список литературы

1. Коммуникативное обучение иностранным языкам в средней школе : учебное пособие / Н. А. Карманова, Э. Г. Вольтер и др. – Барнаул: АлтГПА, 2010. – 158 с.
2. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / Под ред. А. А. Миролубова. – Обнинск: Титул, 2010. – 464 с.
3. Пассов Е. И. Основы методики обучения иностранным языкам / Е. И. Пассов. - М.: «Рус. яз.», 1977. - 216 с.